

scala

**Termómetro de oído
de infrarrojos
SC 8172**



CE 0197

ES Instrucciones de uso

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad	3
Descripción del aparato y uso previsto	4
Sobre la temperatura corporal	5
Vista general del aparato	5
Vista general de la pantalla LCD	6
Inicio rápido	6
Explicación de los símbolos	6
Colocación de la pila	7
Contraindicaciones	8
La función de memoria	8
La utilización	9
Limpieza y desinfección	10
Cuidado y conservación	11
Descripción de fallos	12
Datos técnicos	12
Informaciones de garantía	13
Instrucciones de desecho	13

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Indicaciones de aviso

1. Lea las instrucciones de uso completamente antes de usar el aparato.
2. El aparato se entrega sin esterilizar. Limpie el aparato antes de utilizarlo para medir.
3. Deje de usar el aparato si funciona mal o muestra valores anormales.
4. Los niños no deben usar el aparato sin la supervisión de un adulto. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños sin supervisión.
5. No utilice el aparato si hay materiales inflamables en las proximidades.
6. No coloque el aparato sobre tejido cicatrizado, heridas abiertas o rasguños.
7. Algunos medicamentos pueden causar un aumento de la temperatura de la piel, lo que puede causar mediciones incorrectas.
8. Una medición después de que la piel haya sido expuesta a condiciones extremas, como la radiación solar directa, la chimenea / calefacción o el aire acondicionado, puede dar lugar a resultados de medición incorrectos.
9. Si el aparato ha sido almacenado o expuesto a temperaturas extremas, espere al menos una hora a temperatura ambiente antes de realizar una medición.
10. No toque la sonda de medición.
11. El aparato no es impermeable, manténgalo seco.
12. No deje caer el termómetro ni lo someta a sacudidas fuertes.
13. No muerda la sonda ni la tapa del compartimento de la pila.
14. Evite el contacto del termómetro con diluyentes o soluciones químicas.
15. Las partes del termómetro que se hayan podido ingerir son peligrosas. En tal caso, consulte a un médico inmediatamente.
16. No utilice el aparato si la pantalla muestra un mal funcionamiento o si funciona de forma anormal.
17. No limpie el aparato en el lavavajillas.
18. Si el termómetro se ha almacenado a temperaturas inferiores a la de congelación, deje que el termómetro se caliente hasta la temperatura ambiente antes de usarlo.

19. El funcionamiento del termómetro puede deteriorarse en caso de:

Usarlo fuera del rango de temperatura y humedad especificado o la temperatura corporal del paciente está por debajo de la temperatura ambiente (de la habitación).

20. Utilice el termómetro sólo en interiores y no cerca de teléfonos móviles o microondas. En el caso de un termómetro cuya potencia máxima exceda los 2 W, la distancia mínima al termómetro debe ser de 3,3 m.

21. La medición sirve de indicación. Si se siente enfermo o indispuerto, consulte a un médico.



Medidas de precaución

1. No arañe o raspe la sonda de medición ya que esto reducirá la eficacia del aparato.
2. No abra el aparato excepto para cambiar la pila.
3. Espere al menos 30 minutos antes de realizar una medición si ha estado haciendo ejercicio, comiendo o tomando un baño.
4. Si la temperatura corporal es inferior a la temperatura ambiente, se producirán mediciones incorrectas.
5. Para asegurar el mejor funcionamiento del aparato, observe las condiciones de almacenamiento en la sección "Datos técnicos" en lo que respecta al rango de temperatura y humedad.
6. Deseche el aparato y de la pila de acuerdo con las normas vigentes de las autoridades de protección del medio ambiente.
7. Por favor, no utilice este producto en un campo magnético fuerte. Esto puede afectar al resultado de la medición.
8. Para una máxima fiabilidad en la medición del aparato, recomendamos una inspección del mismo cada dos años.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y USO PREVISTO

El termómetro es un aparato electrónico para determinar la temperatura del cuerpo humano en la oreja. Determina la temperatura del cuerpo evaluando la radiación infrarroja. Se puede utilizar tanto para pacientes adultos como para niños y en el ámbito doméstico.

SOBRE LA TEMPERATURA CORPORAL

La temperatura corporal normal (medida por vía rectal) puede fluctuar entre 36,5 °C y 37,4 °C en el transcurso de un día. Le recomendamos que tome la temperatura corporal a diferentes horas del día cuando no esté enfermo. Entonces tendrá una visión general del rango en el que se encuentra su temperatura normal. En caso de que se sienta enfermo o indispuesto, puede diagnosticar la fiebre de forma fiable.

VISTA GENERAL DEL APARATO



VISTA GENERAL DE LA PANTALLA LCD



INICIO RÁPIDO

1. Coloque la pila (si no se ha hecho antes). Tenga en cuenta la correcta polaridad cuando coloque la pila. Ésta se indica en el compartimento de la pila.
2. Pulse la tecla ON/OFF y suéltela. Se escucha un breve pitido. La medición puede iniciarse cuando el smiley deja de parpadear. Entonces se escuchan dos breves pitidos.
3. Ahora coloque la punta de medición en el canal auditivo y pulse la tecla START.
4. Cuando se escuchan dos pitidos breves, la medición ha concluido.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	Tecla ON/OFF
	esperar el inicio de la medición
	Medición en curso
	Indicación de pila gastada
MEMORY	Indicación al abrir la memoria
OFF	Aparato apagado
CE 0197	Número del organismo notificado (TÜV Rheinland LGA Products GmbH)
	Leer las instrucciones de uso

	Proteger de la humedad
IP 20	Grado de protección ambiental según DIN EN 60529 1. cifra ref. 2: protegido contra cuerpos extraños sólidos de diámetro $\geq 12,5$ mm. 2. cifra ref. 0: sin protección contra el agua.
	Instrucciones de desecho
RoHS conform 2011/65/EU	Conforme a la Directiva de la UE 2011/65/EU para la restricción de sustancias peligrosas.
 <small>Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals</small>	Símbolo REACH El aparato se ajusta al Reglamento Europeo de Sustancias Químicas
	Pieza de aplicación BF
	Indicaciones de aviso
LOT MMY	Fecha de fabricación (mes/año)
	Fabricante
EC REP	Representante en Europa
START	Tecla START
	Sin ftalatos

COLOCACIÓN DE LA PILA



Indicación de aviso

1. Cuando aparezca el indicador de pila gastada, sustituya la pila gastada por una nueva CR2032.
2. Si no utiliza el aparato durante un

7

periodo de tiempo largo, retire la pila.
3. No tire la pila al fuego. Podría explotar.

Cambiar la pila

1. Retire la tapa del compartimento de pila.
2. Tenga en cuenta la polaridad cuando coloque la pila.
3. Coloque de nuevo la tapa del compartimento de la pila.



CONTRAINDICACIONES

1. Si coloca la sonda de medición frente a un tejido cicatrizado o alterado de alguna otra forma, el resultado de la medición se verá afectado.
2. En los pacientes con traumatismos o en los pacientes sometidos a tratamiento con diversos fármacos, la temperatura corporal puede verse influida, lo que puede dar lugar a diferencias de medición.
3. La sonda de medición no debe ser expuesta a la luz del sol, calentadores, frío, flujo de aire de un sistema de aire acondicionado.

LA FUNCIÓN DE MEMORIA

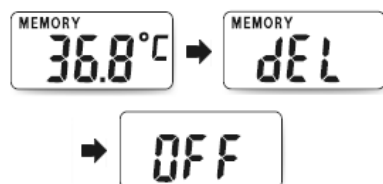
Abrir la memoria

1. Cuando el aparato esté apagado, mantenga pulsada la tecla ON/OFF durante unos 3 segundos y se visualizará el último valor medido.
2. Con cada nueva pulsación de la tecla ON/OFF se llaman más valores medidos en orden cronológico. La posición de memoria 1 contiene el valor medido más antiguo.
3. Si se interrumpe la recuperación de la memoria, el aparato pasa a estar listo para la medición.

8

Borrar la memoria

1. Abra cualquier valor guardado (como en los puntos 1 + 2 para abrir la memoria).
2. Pulse y mantenga pulsada la tecla ON/OFF durante aprox. 3 segundos hasta que se visualice "dEL".
3. Pulsando de nuevo la tecla ON/OFF, se borran todos los valores de la memoria.



Borrar un solo valor de memoria

Cuando se encuentra en Abrir memoria, puede borrar valores de memoria individuales con la tecla START. Para ello, seleccione el valor que desea borrar. Seguidamente, pulse la tecla START y se visualiza "dEL", luego pulse de nuevo la tecla START y el valor se borra.

LA UTILIZACIÓN



ATENCIÓN

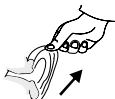
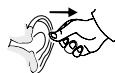
Asegúrese de que el punto de medición esté seco, limpio, libre de sudor y cosméticos.

1. Limpie la superficie del aparato antes y después de cada uso para evitar la contaminación cruzada. Véase la sección "Limpieza y desinfección".
2. Después de la limpieza, por favor espere 2 minutos hasta que empiece a medir.

1. Enderece el canal auditivo tirando del pabellón auricular.

- En niños de menos de 12 meses: Enderece el canal auditivo tirando suavemente del pabellón auricular hacia atrás.

- En niños de más de 12 meses: Enderece el canal auditivo tirando suavemente del pabellón auricular hacia arriba.



1. Encienda el aparato con la tecla ON/OFF.
2. Hasta que se visualizan todos los segmentos en la pantalla LCD, el aparato realiza una prueba de funcionamiento interna. Se escuchan dos pitidos breves y en la pantalla LCD se visualizan "L°C" y el smiley. Ahora, el aparato está listo para medir.
3. Introduzca la punta de medición en el canal auditivo.
4. Pulse la tecla START. Se escucha un pitido, entonces se realiza el proceso de medición y transcurridos aprox. 3 segundos, se escuchan dos pitidos. Sólo entonces ha concluido el proceso de medición. Sólo después de que haya concluido el proceso de medición se puede sacar la punta de medición del canal auditivo.
5. Si desea repetir el proceso de medición inmediatamente (antes de que el aparato se apague automáticamente después de aprox. 60 segundos), espere hasta que el smiley deje de parpadear.
6. A partir de una temperatura medida de 37,5°C, una alarma de fiebre se escucha por varios pitidos
7. El aparato se apaga automáticamente después de unos 60 segundos. Manteniendo pulsada la tecla ON/OFF durante aprox. 5 segundos, también puede apagar el aparato inmediatamente.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

1. Para limpiar y desinfectar el aparato, use un paño de algodón o una almohadilla humedecida con alcohol al 70 % para limpiar la parte delantera del aparato.
2. Para limpiar el resto del aparato, use un paño humedecido con agua o un detergente neutro. Después, seque el aparato.
3. Nunca use diluyente, gasolina u otros agentes de limpieza fuertes.
4. **Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos. No es impermeable.**

1. Use un paño limpio para prelimpiar el aparato varias veces.
2. Limpie el aparato con una solución al 5-10 % de detergente suave con un paño limpio durante unos 10-15 minutos.
3. Continúe el proceso de limpieza con un paño ligeramente húmedo para evitar que queden residuos químicos en el aparato.
4. Utilice un paño ligeramente húmedo para limpiar el aparato con agua desionizada o destilada para asegurarse de que se eliminan todos los rastros del agente limpiador.
5. Si es necesario, repita los puntos 2 a 4 para asegurarse de que el aparato está limpio.
6. Una última limpieza con un paño limpio es necesaria para eliminar las manchas de agua.

Desinfección:

1. Desinfecte el aparato después de la limpieza.
2. Para la desinfección, limpie la punta del sensor con un paño empapado en solución desinfectante como alcohol de limpieza al 70-75 % (tiempo de contacto \geq 10 minutos).
3. El desinfectante debe ser eliminado sin dejar residuos.

Proceso de secado:

El proceso de secado tener lugar después de la limpieza y la desinfección. Deje que el aparato se seque al aire durante 30-60 minutos a 20-30 °C. Almacene el aparato en un ambiente seco, limpio y libre de polvo a temperaturas moderadas de 5 °C - 40 °C.

CUIDADO Y CONSERVACIÓN

1. No deje que el aparato se caiga. No es resistente a los golpes.
2. No desmonte ni modifique el aparato. De lo anterior queda excluida la apertura del compartimento de la pila para cambiarla.
3. Evite la radiación directa del sol, temperaturas altas/bajas, humedad, polvo y suciedad fuerte.

En caso de mal funcionamiento, diríjase al servicio de atención al cliente.

DESCRIPCIÓN DE FALLOS

H	La temperatura medida es más alta que el rango de medición del aparato
L	La temperatura medida es más baja que el rango de medición del aparato
Err	La temperatura ambiente está fuera de las condiciones de funcionamiento.
Errr	La autocomprobación interna ha fallado. El aparato está defectuoso.

DATOS TÉCNICOS

Punto de medición	oreja
Duración de medición	aprox. 3 seg.
Rango medición	32,2 °C a 43,3 °C
Exactitud medición	34,0 °C a 43,0 °C: +/-0,2 °C Otros rangos: +/-0,4 °C
Unidad	°C
Resolución pantalla	0,1 °C
Posiciones memoria	9
Condiciones funcionamiento	+16 °C a +35 °C, 15 % a 90 % humedad rel. aire, sin condensación, 700 hPa a 1060 hPa presión atmosférica
Condiciones almacenamiento	-10 °C a +50 °C, 15 % a 90 % humedad rel. aire, sin condensación, 700 hPa a 1060 hPa presión atmosférica
Alimentación de corriente	1 x CR2032
Vida útil de la pila	aprox. 1.000 mediciones
Desconexión autom.	tras aprox. 60 s
Dimensiones	148 x 29 x 49 mm
Peso	42 g con pila
Certificado según	ISO 13485 e ISO 80601-2-56

Reservado el derecho de hacer cambios según el progreso técnico

INFORMACIONES DE GARANTÍA

El termómetro tiene una garantía de 2 años. El recibo de la compra sirve de certificado de garantía. Durante el periodo de garantía, el aparato defectuoso será reparado gratuitamente. La garantía no cubre los daños que resulten de un manejo inadecuado, accidentes, no observación de las instrucciones de uso o cambios en el aparato por parte de terceros.

INSTRUCCIONES DE DESECHO

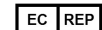


Los aparatos defectuosos o que han llegado al final de su vida útil pueden contener residuos que podrían suponer un riesgo para el medio ambiente. Por favor, deseche el aparato adecuadamente en un punto de recogida municipal de equipos eléctricos viejos.

Las pilas se deben desechar adecuadamente. En las tiendas de venta de pilas y en los puntos de recogida municipales se dispone de contenedores apropiados para desechar las pilas.



K-jump Health Co., Ltd.,
No.56, Wu Kung 5th Rd.
New Taipei Industrial Park,
New Taipei City, 24890 Taiwan



Polygreen Germany GmbH
Ruhlsdorfer Str. 95
14532 Stahnsdorf, Germany

Importador

SCALA Electronic GmbH
Ruhlsdorfer Str. 95
14532 Stahnsdorf
www.scala-electronic.de